## 國立中山大學管理學院院長遴選續聘及解聘實施要點

## College of Management Guidelines for the Selection, Renewal and Dismissal of the College Dean

78.10.18 七十八學年度第一次院務議通過

Approved by the 1st College Council meeting on October 18, 1989, Academic Year 78

86.04.23八十五學年度第三次院務會議修正通過

Amended and Approved by the 3<sup>rd</sup> College Council meeting on April 23, 1997, Academic Year 85

89.05.03八十八學年度第一次臨時院務會議修正通過

Amended and Approved by the 1st Extraordinary College Council meeting on May 3, 2000, Academic Year 88 95.04.19 九十四學年度第四次臨時院務會議修正通過

Amended and Approved by the 4th Extraordinary College Council meeting on April 19, 2006, Academic Year 94 95. 05. 04 校長核備通過

Approved by the University President on May 4, 2006

97.05.20 96 學年度第 4 次院務會議修正通過

Amended and Approved by the 4th College Council meeting on May 20, 2008, Academic Year 96

97.06.23 校長核備通過

Approved by the University President on June 23, 2008

98.03.11 97 學年度第 3 次院務會議修正通過

Amended and Approved by the 3rd College Council meeting on March 11, 2009, Academic Year 97

98.03.17 校長核備通過

Approved by the University President on March 17, 2009

101.05.08 100 學年度第 4 次院務會議通過

Approved by the 4th College Council meeting on May 8, 2012, Academic Year 100

101.5.22 校長核備通過

Approved by the University President on May 22, 2012

103.2.18 102 學年度第 3 次院務會議通過

Approved by the 3rd College Council meeting on February 18, 2014, Academic Year 102

103.05.05 校長核備通過

Approved by the University President on May 5, 2014

107.3.6 106 學年度第 3 次院務會議通過

Approved by the 3rd College Council meeting on March 6, 2018, Academic Year 107

107.3.12 校長核備通過

Approved by the University President on March 12, 2018

- 一、 本辦法依據「國立中山大學各級學術主管遴選續聘及解聘實施要點」訂定之。
- I. These regulations were stipulated in accordance with the 'Regulations for the Election, Renewal and Dismissal of Academic Supervisors at All Ranks'
- 二、 現任院長於任期屆滿五個月前或因故出缺三個月內,依行政程序簽請校長同意後,再成立遴選委員會,依本辦法規定辦理新任院長遴選事宜。

- II. Either five months prior to the term expiration of the College Dean or within three months of the position's vacancy, the College shall obtain approval from the University President to establish a selection committee. The selection of the new College Dean shall follow the following guidelines.
- 三、 經校長授權由本院自行組織遴選委員會(以下簡稱遴選會),遴選教授 或具教授資格之學者專家二至三名,送請校長圈選一人聘任之。
- III. The College's selection committee (hereon referred to as 'the Committee') shall provide two or three candidates, who are professors or experts with qualifications equivalent to that of a professor, for the University President to select and appoint.
- 四、 遴選會之組成包括專任教師代表委員及院外人士委員九人。本院專任教師代表由本院專任教師互選六人,依得票數高低順序產生,其中各系保障名額一名、各所合計保障名額一名;院外人士三人(其中含校友代表至少一人),院外人士若為學術界委員須至少擔任過校一級主管職務,由遴選會院內委員邀請擔任之。

遊選會委員若為院長候選人或院內委員三次未出席會議(含請假),應即辭 去委員職務,院內委員應依得票數高低順序遞補;院外委員缺席則得視情 況需要由委員會決議另聘之。

IV. The selection committee shall consist of nine full-time faculty representatives and non-College-affiliated committee members. Six full-time faculty representatives shall be elected by the full-time faculty of the College. Representatives shall be generated according to the order of votes from high to low. Departments shall each hold one reserved seat, whereas all institutes combined shall hold one reserved seat. For the three non-College-affiliated members (including at least one University alumni), those who are members of academia must have held at least one managing

position at the university-level and shall be invited by members of the selection committee.

Members of the selection committee who are candidates for the College Dean position or College-affiliated committee members who have been absent three times from committee meetings (including excused absences) shall resign from the committee. College-affiliated committee members shall fill in the positions according to the order of votes from high to low. Should non-College-affiliated members be absent, the committee may re-appoint another person to fill in the position.

- 五、 院內委員選出後一週內由院長召集第一次會議。第一次會議中由院內 委員互推一人為正式召集人並擔任主席,依本辦法之程序召開會議並進行 遴選工作。院長於遴選委員會召集人產生後即退席。召集人因故不能出席 時,由委員互推一人代理之。
- V. The first committee meeting shall be convened by the College Dean within one week after the College-affiliated members are elected. During the first committee meeting, the College-affiliated members shall recommend a member to serve as the official convener and committee chairperson. The chairperson shall hold meetings to select the new College Dean in accordance with the provisions of this regulation. The Dean shall resign from the committee once the selection committee convener has been elected. When the convener asks for an excused absence, committee members shall elect another member to act as chair on behalf of the convener.
- 六、 遴選會須有委員三分之二以上出席時始得開會,並應有出席委員三分 之二以上同意始得決議。開會時委員應親自出席,不得委託他人代理出席。

遊選進行期間,委員及所有參與遴選工作人員對於候選人資料、審查過程 及結果均應嚴守秘密。

- VI. Committee meetings shall be seated by at least two-thirds of all Committee members; and resolutions shall be made with the approval of at least two-thirds of the committee members present. Committee members shall personally attend meetings and may not be represented at meetings by another agent. During the selection period, all information regarding the candidates, review process and decision shall be kept confidential by all committee members and staff who participated in the selection process.
- 七、 遴選會之遴選程序分為(1)徵求推薦候選人、(2)書面審核、(3)面談、 (4)舉辦公開座談會邀請候選人發表其院務發展理念、(5)徵詢院內全體教 師意見、(6)遴選 2-3 名候選人送請校長圈選一人聘任之。
- VII. The selection process shall be divided into 1) Search for candidates, 2) Review of application, 3) Interview, 4) Open seminar for invited candidates to share their vision and strategic planning of the College's development, 5) Consultation of the opinions of all College faculty, 6) Selection of two or three candidates for the University President to select from and appoint.
- 八、 遴選委員會應於五個月內完成遴選作業,若無法於期限內遴選出院長時, 由校長聘請校內適當人選暫代該職務,至選出新任主管上任為止。
- VIII. The Selection Committee shall complete the selection process in five months' time. If the new Dean cannot be selected within the given time frame, the University Present shall appoint an appropriate deputy Dean until a new Dean is elected to take office.

- 九、 本院院長採任期制,以一任三年為原則,必要時得續聘一次。學期中聘 請兼任者,聘期自校長核定日起算。
- IX. The College Dean adopts a fixed-term system with an appointment term of three years. When necessary, one renewal term may be allowed. The term for joint appointments made during the middle of the semester shall start from the date of approval by the University President.
- 十、本院院長於第一任任期屆滿辦理續聘時,應於任期屆滿五個月前以書面 向院務會議表示是否願意續任,並向校長及全院教師提出第一任院務績 效報告及續任理念規劃書,依行政程序簽核後辦理續任投票作業。

院長之續任投票,應於其任期屆滿四個月前,由院務會議推選至少三人 為代表,組成續任投票小組,辦理相關事宜。

擬續任之院長依本校各級學術主管遴選續聘及解聘實施要點規定通過者,陳請校長續聘之。

院長未表達續任意願或未通過續任時,依本要點第二點規定重新辦理遴選。該院長不得再參加遴選。

X. For deans that wish to renew his/her first term of appointment, he/she shall express written interest in a renewed appointment to the College Council meeting five months prior to the end of his/her term. The Dean shall provide a performance report of his/her first term and submit a statement and plan for the renewal term to the University President and all faculty of the College. Upon administrative processing and approval, re-election voting shall take place.

The re-election voting of the College Dean shall take place four months prior to the end of term. The College Council meting shall elect at least three representatives to serve as the re-election voting team and coordinate all relatedmatters.

The Dean to be re-appointed shall fulfill the University's 'Regulations on the Selection, Renewal and Dismissal of Academic Supervisors at All Ranks', and shall be re-appointed by the University President. Deans who do not express an interest for a renewed appointment or who are not approved for a renewed term shall follow Article 2 of this regulation and establish a new selection committee. The Dean may no longer participate in the selection.

- 十一、本院院長於上任後,除自請辭職外,如因重大事由,得由校長依職權 逕予免兼,或經院務會議專任教師代表三分之一以上連署提案,由學術 副校長於一個月內召集臨時院務會議,獲專任教師代表三分之二以上同 意,解職案始成立;再經全院專任教師三分之二以上同意通過,陳請校 長解除院長職務並指定代理人。
- XI. After the Dean takes office, the University President reserves the right to terminate the Dean's appointment for major cause. Alternatively, if more than one-third of the full-time faculty representatives of the College Council meeting petition for the dismissal of the Dean, the Academic Vice President shall convene an extraordinary meeting of the College Council meeting to review the petition. The Dean's dismissal case shall stand if approved by more than two-thirds of the full-time faculty representatives at the College Council meeting. With approval of more than two-thirds of the College's full-time faculty, the University President shall terminate the College Dean's appointment and appoint a deputy Dean.
- 十二、 本要點經院務會議通過,並陳請校長核備後實施,修正時亦同。
- XII. These regulations, as well as its amendments, shall be effective upon approval by the College Council meeting and the University President.